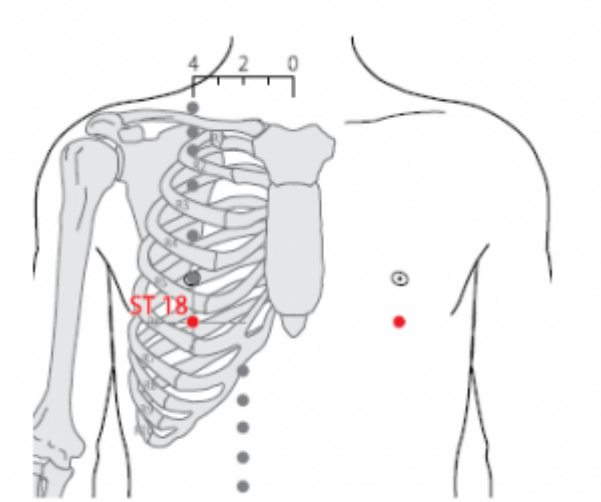
Table des matières

1. Dénomination 1
1.1. Traduction 1
1.2. Origine 2
1.3. Explication du nom 2
1.4. Noms secondaires 2
1.5. Autres Romanisations et langues asiatiques 2
1.6. Code alphanumérique 2
2. Localisation 2
2.1. Textes modernes 2
2.2. Textes classiques 3
2.3. Rapports et coupes anatomiques 3
2.4. Rapports ponctuels 3
3. Classes et fonctions 3
3.1. Classe ponctuelle 3
3.2. Classe thérapeutique 4
4. Techniques de stimulation 4
5. Indications 4
5.1. Littérature moderne 4
5.2. Littérature ancienne 5
5.3. Associations 5
5.4. Revues des indications 6
6. Etudes cliniques et expérimentales 6

18E Rugen 乳根

prononciation rugen.mp3

articles connexes: - 17E - 19E - Méridien -



WHO 2009.



1. Dénomination

1.1. Traduction

乳根 **rǔ gēn**	Base du mamelon (Nguyen Van Nghi 1971) Racine du sein (Lade 1994) Base du sein (Pan 1993, Laurent 2000)	root of the breast (Li Ding 1992)

- Zhou Mei-sheng 1984 : *ru* breast; *gen* base.
- *Ru* (Ricci 2455) : mamelle, sein, lait, laiteux (Guillaume 1995), Cf. 17E. *ruzhong* (Laurent 2000).
- *Gen* (Ricci 2653) : racine, base, origine (Guillaume 1995), se retourner pour regarder quelqu'un en face, de son haut : colère, défi...résister, refuser d'avancer. 3° ton : dur, ferme, solide... Lorsque le caractère est recatégorisé par la clé des végétaux il prend pour sens : racine ; bas, base, fondement ; racine, origine, source.... (Laurent 2000)

1.2. Origine

- Jia yi jing (Guillaume 1995).

1.3. Explication du nom

- Zhou Mei-sheng 1984 : *Rugen* It is so named because the point is at the base of the breast.
- Lade 1994 : le nom fait référence à la localisation de ce point à la base du sein.
- Laurent 2000 : *rugen* signifie base du sein en raison de sa localisation anatomique sous la pointe du mamelon. C'est le dernier point du méridien situé à 4 *cun* de la ligne médio-sternale.

1.4. Noms secondaires

Bìxī	薜息 (1)	Apaise les crevasses (Laurent 2000)	Qian jin yao fang (Guillaume 1995), Laurent 2000

1. *Bi* 薜 : chanvre sauvage / *Xi* 息 (Ricci 1787) : respirer ; respiration, haleine, souffle, soupir (Guillaume 1995).

1.5. Autres Romanisations et langues asiatiques

- Jou kenn (fra)
- Ju Ken (eng)
- Nhũ căn (viet)
- yu geun (cor)
- nyū kon? (jap)

1.6. Code alphanumérique

- 18E, ES18 (Estomac)
- ST 18 (Stomach)

2. Localisation

2.1. Textes modernes

- Nguyen Van Nghi 1971 : Sur le thorax, dans le 5° espace intercostal, dans un creux, sur le bord inférieur de la 5° côte, sur la verticale passant par le mamelon.
- Roustan 1979 : dans le cinquième espace intercostal, directement sous le mamelon.
- Deng 1993 : sur la poitrine, directement au-dessous du mamelon, sur le bord inférieur du sein, dans le cinquième espace intercostal, à 4 *cun* de la ligne médiane antérieure.
- Pan 1993 : On trouve le point *Rugen* dans le cinquième espace intercostal, sur la ligne médio-claviculaire, à 4 distances de la ligne médiane antérieure, donc à la base du sein.
- Guillaume 1995 : Dans le cinquième espace intercostal, directement sous le mamelon, dans le sillon sous-mammaire.
- Laurent 2000 : Sur le thorax, dans le cinquième espace intercostal, à 4 *cun* de la ligne médio-sternale.

- WHO 2009 : In the anterior thoracic region, in the fifth intercostal space, 4 B-*cun* lateral to the anterior median line. Note: In males, ST18 is located at the intersection of nipple line and the fifth intercostal space. In females, ST18 is located at the midpoint of the inferior crease of the breast.

Items de localisation

- Thorax
- 5° côte / 5° espace intercostal
- Mamelon
- Ligne médio-claviculaire
- Vaisseau conception (*renmai*)

2.2. Textes classiques

- Jia Yi Jing : Dans la dépression qui se trouve à 1,6 *cun* au-dessous du mamelon (Deng 1993).
- Ju Ying : Dans la dépression qui se trouve à 1,6 *cun* au-dessous de *Ruzhong* (17E), à 4 *cun* de la ligne médiane antérieure. Il peut être localisé quand le patient est en décubitus dorsal (Deng 1993).
- Deng 1993 : Tous les ouvrages de médecine du passé s'accordent sur la localisation de ce point. Actuellement, on le situe dans le cinquième espace intercostal, au-dessous du mamelon, à 4 *cun* de la ligne médiane antérieure.

2.3. Rapports et coupes anatomiques

- Deng 1993 : Peau—tissu sous-cutané—grand pectoral. Dans la couche superficielle, on trouve les branches cutanées externes du cinquième nerf intercostal et les tributaires de la veine thoraco-épigastrique. Dans la couche profonde, on trouve les branches des nerfs pectoraux interne et externe, le cinquième nerf intercostal et les cinquièmes artère et veine intercostales postérieures.
- Guillaume 1995 : Cinquième artère et cinquième veine intercostales. Branches perforantes antérieures des nerfs thoraciques, cinquième nerf intercostal.

2.4. Rapports ponctuels

1MC	17E	24Rn
17Rte	↑ ← **18E** → ↓	22Rn
	14F	19E
latéral	côté droit	médial

3. Classes et fonctions

3.1. Classe ponctuelle

3.2. Classe thérapeutique

- Guillaume 1995 : *Ru gen* harmonise la circulation du *Qi* et du Sang, purifie le Cœur et dégage les Poumons.
- Tai yi shen zhen (Guillaume 1995) : *Ru gen* fait communiquer le Souffle du méridien *Yangming*, libère les obstructions, perméabilise les méridiens, transforme la stagnation de Sang.

4. Techniques de stimulation

Acupuncture	Moxibustion	Source
Piquer obliquement (vers le haut) à 0,5-1 distance	Chauffer 5-10 minutes	Roustan 1979
Selon Tong ren puncturer à 0,3 distance, selon Su wen, puncturer à 0,4 distance	Selon Tong ren, appliquer 5 cônes de moxa, selon Su wen appliquer 3 cônes de moxa	Zheng jiu ju ying (Guillaume 1995)
Puncture oblique entre 0,3 et 0,5 distance de profondeur	Moxibustion pendant 5 à 10 minutes avec un bâton de moxa	Guillaume 1995
Piqûre oblique ou à plat de 0,5 à 0,8 *cun*	Moxas : 3 ; chauffer 10 mn	Laurent 2000

Sensation de puncture

Sécurité

- Ma YC, Peng CT, Huang YC, Lin HY, Lin JG. The Depths From Skin To The Major Organs At Chest Acupoints Of Pediatric Patients. Evid Based Complement Alternat Med.2015. [184252]

Background. Acupuncture is applied to treat numerous diseases in pediatric patients. Few reports have been published on the depth to which it is safe to insert needle acupoints in pediatric patients. We evaluated the depths to which acupuncture needles can be inserted safely in chest acupoints in pediatric patients and the variations in safe depth according to sex, age, body weight, and body mass index (BMI). Methods. We retrospectively studied computed tomography (CT) images of pediatric patients aged 4 to 18 years who had undergone chest CT at China Medical University Hospital from December 2004 to May 2013. The safe depth of chest acupoints was directly measured from the CT images. The relationships between the safe depth of these acupoints and sex, age, body weight, and BMI were analyzed. Results. The results demonstrated significant differences in depth among boys and girls at KI25 (kidney meridian), ST16 (stomach meridian), ST18, SP17 (spleen meridian), SP19, SP20, PC1 (pericardium meridian), LU2 (lung meridian), and GB22 (gallbladder meridian). Safe depth significantly differed among the age groups ($P < 0.001$), weight groups ($P < 0.05$), and BMI groups ($P < 0.05$). Conclusion. Physicians should focus on large variations in needle depth during acupuncture for achieving optimal therapeutic effect and preventing complications.

5. Indications

Classe d'usage	★	point courant

5.1. Littérature moderne

- Nguyen Van Nghi 1971 : hypogalactie, mammite.
- Roustan 1979 : mastite, hypogalactie, bronchite.
- Lade 1994 :
    - Fait diffuser le *Qi* du Poumon, élargit et décontracte la poitrine. Indications : plénitude et

douleur de l'hypochondre et de la poitrine, sensation de suffocation dans la poitrine, toux, bronchite et asthme.
    - Active et facilite la lactation. Indications : lactation insuffisante et mastite.
- Guillaume 1995 : toux, dyspnée, douleur thoracique, éructations, blocage du *Qi* au niveau du diaphragme, abcès du sein, montée laiteuse insuffisante dans le post-partum.
- Laurent 2000 : favorise la lactation, traite les problèmes du sein, soulage les douleurs (intercostales).

5.2. Littérature ancienne

- Jia yi jing : « Abcès du sein, fièvre et frissons, douleur et intolérance à la palpation », « Plénitude et douleur de la partie inférieure du thorax, enflure du thorax » (Guillaume 1995).
- Qian jin yao fang : « Nausées-*fan wei*, vomissements avec reflux de *Qi* vers le haut, faire des moxas à une distance sous le sein jusqu'à la guérison » (Guillaume 1995).
- Ishimpo : Douleur et tension de la partie inférieure du thorax ; furoncles au stade œdémateux ; maladie du froid tenace ; sensation de fièvre et frissons ; poitrine si sensible qu'elle ne peut être palpée.
- Shang hui fang : « Enflure du bras et douleur du sein », « Blocage des aliments-dysphagie » (Guillaume 1995).
- Jie jing : « Blocage du *Qi* consécutif à la tristesse » (Guillaume 1995).
- Hua tuo ming tong : « Absence de descente du *Qi* du diaphragme, maladie d'obstruction-*ye bing* par les aliments » (Guillaume 1995).
- Ju jia bi yong : « Toux avec reflux ; lorsqu'il s'agit d'une toux avec reflux chronique, c'est une pathologie sévère ; pour la traiter, il faut prendre sous le mamelon à un doigt et faire 3 cônes de moxa, à gauche chez l'homme et à droite chez la femme » (Guillaume 1995).
- Yu long jing-Yu long ge : « Asthme et toux par présence de glaires » (Guillaume 1995).
- Zhen jiu ju ying : plénitude et sensation d'inquiétude à la partie inférieure du thorax, douleur thoracique, obstruction du *Qi* au niveau du diaphragme, difficulté à s'alimenter, dysphagie-*ye bing*, enflure et douleur du bras, douleur du sein, abcès du sein avec frissons et fièvre et difficulté à le palper, toux avec reflux, diarrhée cholériforme et coliques spasmodiques, les quatre *Jue* (refroidissement des quatre extrémités) » (Guillaume 1995).
- Yi xue ru men : « Plénitude douloureuse du thorax et enflure du thorax, abcès des seins chaud et douloureux » (Guillaume 1995).
- Da cheng : « Sensation de plénitude de la partie inférieure du thorax, algie thoracique, blocage du *Qi* au niveau du diaphragme, difficulté à s'alimenter, dysphagie-*ye bing*, œdème douloureux du bras, douleur des seins, abcès des seins, fièvre et frissons, douleur intense avec intolérance à la palpation, diarrhée cholériforme avec coliques spasmodiques et refroidissement des quatre extrémités-*si jue* » (Guillaume 1995).
- Lei jing tu yi : « Sensation de plénitude et de douleur sous le thorax, douleur du bras et du sein, frissons et fièvre, diarrhée cholériforme avec coliques spasmodiques, les quatre *Jue* » (Guillaume 1995).
- Tai yi shen zhen : Douleur thoracique avec sensation de plénitude, douleur des seins et sensation de gonflement, accès de fièvre et de frissons, douleur et enflure du bras, toux et dyspnée » (Guillaume 1995).

5.3. Associations

Indication	**Association**	**Source**
Toux, asthme avec glaires	**18E** + 27Rn	Zheng jiu ju ying-Yu long fu (Guillaume 1995)

Indication	Association	Source
Insuffisance de la lactation	**18E** + 17VC + 1IG	Zhong guo zhen jiu xue gai yao (Guillaume 1995)
Plénitude et douleur sous le thorax, reflux du *Qi* avec dyspnée	**18E** faire 7 cônes de moxa	Shennong jing (Guillaume 1995)
Toux et l'asthme avec glaires-*tan xiao*	**18E** + 27Rn	Yu long fu (Guillaume 1995)

5.4. Revues des indications

6. Etudes cliniques et expérimentales

Ø

From:
https://www.ebm.wiki-mtc.org/ - **Encyclopédie des sciences médicales chinoises**

Permanent link:
https://www.ebm.wiki-mtc.org/doku.php?id=acupuncture:points:points%20des%20meridiens:estomac:18e

Last update: **03 Feb 2022 14:35**